

Το συγκεκριμένο Ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρωθεί από όλα τα άτομα (ένα ερωτηματολόγιο ανά άτομο) πριν από την είσοδο τους στους χώρους του ναυπηγείου.

This questionnaire must be filled out by everybody (one form per person), before they enter the yard.

Όνομα Εταιρείας (Name of company).....

Ημερομηνία (Date).....

Όνομα και Επώνυμο (First and last name).....

Αρ. Προσωπικού (Personel number).....

Παρακαλούμε βοηθήστε μας να εξασφαλίσουμε την υγεία και την ασφάλεια όλων των επισκεπτών και των εργαζομένων στους χώρους του ναυπηγείου και επί των πλοίων, και απαντήστε στις ακόλουθες ερωτήσεις:

Please help us ensure the health and safety of all guests and employees on the shipyard and on board of the ships by answering the following questions:

1. Τις τελευταίες 14 ημέρες έχετε ταξιδέψει από την Κίνα, το Χονγκ Κονγκ, το Μακάο, την Ταϊβάν, τη Νότια Κορέα, το Ιράν, την Ιταλία, τη Γαλλία (περιοχή Grand Est: Αλσατία, Λωρραίνη, Καμπανία-Αρδέννη) Μαδρίτη), την Αίγυπτο, τις ΗΠΑ (ομοσπονδιακά κράτη Καλιφόρνια, Ουάσιγκτον, Νέα Υόρκη) ή τη Γερμανία (συνοικία Heinsberg NRW), συμπεριλαμβανομένης της διέλευσης μέσω αεροδρομίου σε αυτές τις περιοχές;

In the past 14 days, have you traveled from or through China, Hong Kong, Macau, Taiwan, South Korea, Iran, Italy, France (region Grand Est: Alsace, Lorraine, Champagne-Ardenne), Austria (Tyrol), Spain (Madrid), Egypt, USA (federal states California, Washington, New York) or Germany (district Heinsberg NRW) including transiting through an airport in these locations?

Ναι/Yes Όχι/No

2. Τις τελευταίες 14 ημέρες ήρθατε σε επαφή με άτομα τα οποία είτε είχαν προσβληθεί από τον κορονοϊό είτε υπήρχε υποψία ότι έχουν προσβληθεί από τον κορονοϊό; Μήπως κάποιο άτομο που ζει στο σπίτι σας έχει πάει σε κάποια από τις πιο πάνω χώρες;

In the last 14 days, have you had contact with a suspected or confirmed case of coronavirus? Has a person living in your household been in any of the above countries?

Ναι/Yes Όχι/No

Όλοι οι επισκέπτες και οι εργαζόμενοι (εσωτερικοί / εξωτερικοί) που ταξίδεψαν στην Κίνα, το Χονγκ Κονγκ, το Μακάο, την Ταϊβάν, τη Νότια Κορέα, το Ιράν, την Ιταλία, τη Γαλλία (περιοχή Grand Est: Αλσατία, Λωρραίνη, Καμπανία-Αρδέν) (Αίγυπτος, ΗΠΑ) (ομοσπονδιακά κράτη Καλιφόρνια, Ουάσιγκτον, Νέα Υόρκη) ή τη Γερμανία (περιοχή Heinsberg NRW) εντός των τελευταίων 14 ημερών πριν από την είσοδό τους στο ναυπηγείο δεν επιτρέπεται να εισέλθουν στο ναυπηγείο.

All guests and employees (intern/extern) who have traveled to China, Hong Kong, Macau, Taiwan, South Korea, Iran, Italy, France (region Grand Est: Alsace, Lorraine, Champagne-Ardenne), Austria (Tyrol), Spain (Madrid), Egypt, USA (federal states California, Washington, New York) or Germany (district Heinsberg NRW) within the last 14 days before they enter the shipyard are not allowed to enter the shipyard.

Προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα:

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σας θα επεξεργαστούν για λόγους έννομου συμφέροντος της εταιρείας μας και για την εξασφάλιση της υποχρέωσης πρόνοιας ως εργοδότης, σύμφωνα με το άρθρο 6 (1) f του Γενικού Κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων (ΓΚΠΔ).

Κατόπιν γραπτού αιτήματος θα σας ενημερώσουμε σύμφωνα με τον άρθρο 15 του ΓΚΠΔ της ΕΕ και σύμφωνα με την έννομη υποχρέωση σύμφωνα με το άρθρο 12 του ΓΚΠΔ της ΕΕ αν και ποια δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σας επεξεργάζονται ή αποθηκεύονται από εμάς. Επιπλέον, έχετε το δικαίωμα στη διόρθωση λανθασμένων δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 16 του ΓΚΠΔ της ΕΕ, στη μετάδοση δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 20 του ΓΚΠΔ της ΕΕ, στην αποθήκευση και τη διαγραφή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σας σύμφωνα με το άρθρο 17 του ΓΚΠΔ της ΕΕ - εφόσον δεν υπάρχουν υποχρεώσεις αποθήκευσης εκ του νόμου - όπως επίσης δικαίωμα για περιορισμό της επεξεργασίας σύμφωνα με το άρθρο 18 του ΓΚΠΔ της ΕΕ. Πέρα απ' αυτό έχετε το δικαίωμα να επικοινωνήσετε με την αρμόδια εποπτική αρχή σύμφωνα με το άρθρο 77 του ΓΚΠΔ της ΕΕ.

Επιπλέον, έχετε το δικαίωμα της αντίθεσης σύμφωνα με το άρθρο 21 του ΓΚΠΔ.

Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σας, μπορείτε να απευθυνθείτε στον επόπτη προστασίας δεδομένων μας. E-Mail: privacy@meyerwerft.de

Data protection statement:

Your personal data will be processed for the preservation of the legitimate interest of our company to ensure our duty of care as an employer in accordance with Art. 6 (1) f GDPR.

Upon written request, we will inform you in accordance with Art. 15 GDPR and in accordance with our legal obligation under Art. 12 GDPR whether and which of your personal data is processed or stored by us. Furthermore, you have the right to have incorrect data corrected in accordance with Art. 16 GDPR, data transferability in accordance with Art. 20 GDPR, blocking and deletion of your personal data in accordance with Art. 17 GDPR - provided that there are no legal storage obligations to the contrary - as well as the right to restrict processing in accordance with Art. 18 GDPR. In addition, you have the right to contact the competent supervisory authority pursuant to Art. 77 GDPR.

In addition, you have the right to object pursuant to Art. 21 GDPR.

If you have any questions regarding the processing of your personal data, you can contact our data protection officer. E-Mail:

privacy@meyerwerft.de

Με το παρόν επιβεβαιώνω ότι οι πιο πάνω πληροφορίες είναι αληθείς και ορθές. Γνωρίζω ότι η παροχή λανθασμένων πληροφοριών μπορεί να έχει σημαντικές επιπτώσεις στην περίπτωση της δημόσιας υγείας.

I hereby confirm that the information provided above is true and correct. I am aware that providing false information can have a significant impact on the public health situation.

Υπογραφή/Signature

Παρακαλούμε να παραδώσετε το συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο στην Πύλη.
Please submit the completed questionnaire at the gate.